

Enformaziuns y Comunicaziuns



Oferta dai Trei Rêsc: Por l'Azium dai Trei Rêsc n'ân eniann nia sciafié da jí da ciasa a ciasa. Ensciò él gnü trat ete les ofertes ples mësses dai 3, 5 y 6 de jená. Y enló él gnü ete **la bela soma de 3.507.01€**. En gran iolan de cör a dōtes les porsones co á fat na spênora te dlijia, o ince tres le cunt bancar o online. Con cōstes él meso da ti dé en bel sostên ai proiec de solidarieté co vên portês ennant con cōsta aziun.

En iolan i vá ince a dōtes les porsones co á de val' vers porté pro al garaté d'aziun, ai rêsc co á cianté, en particular ince a Tresele Planatscher, co fistidiëia belo da en gröm d'agn da cují cionc de bi pici sac por l'encionsc. Iolan a dōtes y dúc. Che Idio s'al paii.

KVV Senioreclub: En dedemesaledema ai 13 de jená toln le bus dles 9:40 dal Cone demez, por jí cina ta Pederü. Enló fejun na picia spazirada sóle tru cuntra Fanes.

Dotur Marcocci: Le dotur Marcocci lascia alessèi che so ambulatore restará slüt en iade cina ai 15 de jená. Al vên sostitui dila dra. Mattioni, da ciáfé al 328 8590842.

IADI POR SANC DLA DIOZEJA - ANN 2021

Tera Santa	12.02. - 19.02.2021
Roma	01.03. - 04.03.2021
Elsass	15.03. - 19.03.2021
Zypern	19.04. - 24.04.2021
Lourdes-Jore	04.05. - 07.05.2021
Fatima	11.05. - 14.05.2021
Sicilia	17.05. - 22.05.2021
Assisi cole Vêsko Ivo Muser	31.05. - 03.06.2021
Budapest y encëria	07.06. - 12.06.2021
Santiago a pé	21.06. - 29.06.2021
Romania	05.07. - 10.07.2021
Irlanda	19.07. - 24.07.2021
Lourdes y Nevers (Bus)	30.08. - 04.09.2021
Escursciun de pelegrinaje da Oies cina Redant con le prof. Markus Moling	13.09. - 17.09.2021
Peloponnes	13.09. - 17.09.2021
Provence	04.10. - 09.10.2021
Aunejia	18.10. - 22.10.2021
Malta	25.10. - 30.10.2021
Messico	10.11. - 19.11.2021
Salzburg zum Adventsingen	09.12. - 11.12.2021
Giordania	22.02. - 03.03.2022

La brosciúra pón se desciárié jö sön le sît www.bz-bx.net/de/pilgerbuero.html
Por enformaziuns plü monüdes y prenotaziuns pón contaté le Pilgerbüro, tel. 0471 306222 (lön. y dedol. 8:00 - 12:00 y 13:00 - 16:00h), mail: pilgerbuero@bz-bx.net



Plata dla Ploania Al Plan de Mareo San Vigile

Ploian: Signor Klaus Sottsas
E-Mail: klsottsas@rolmail.net

Calogna Al Plan: 0474 501006
Radio de Ploania: 93,00 MHz

UNITÉ PASTORALA



VAL BADIA

www.unitepastorala.org

Ann B

10.01.2021 - Festa dal Bato de Gejú

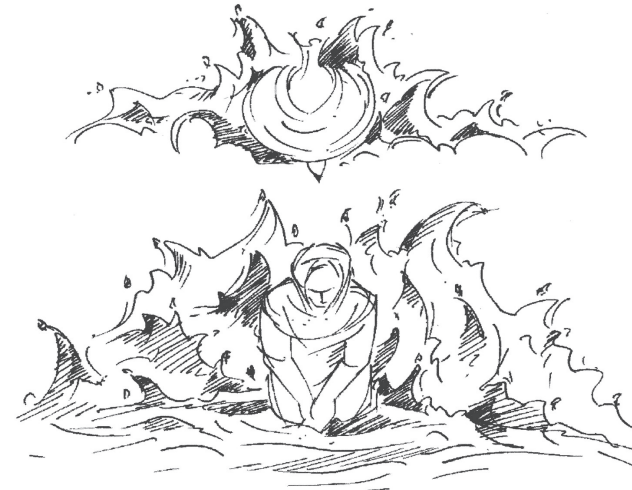
nr. 7

Le cí se dauria y le Spirit gnea jö sön èl!

Dal Vagnele do San Merch 1, 7 - 11

Te chël tomp ⁷é loé sö Jan tal desert y encündâ: Do me nen vëgnel önn co é plü gaiert co iu; iu ne sun nia dëgn da mo cüfé por ti desciolé i cialzá. ⁸Iu ves á bacé con ega, mo èl ves baciará con Spirit Sant. ⁹En chi dis é gnü Gejú da Nazaret dla Galilea y s'á lascé bacé da Jan tal lórdann. ¹⁰Y da gni fora d'ega odêl le cí co se dauria y le Spirit gnenn jö sön èl desco na colomba. ¹¹Y na usc dal cí dijea: Tö es mio Fi bunorü, en te ái ciáfé plajëi.

Parora dal Signur! - Lalt a te, Gejú Crist!



„Ich taufe euch mit Wasser. Er wird euch mit dem Heiligen Geist und mit Feuer taufen.“ (Matthäus 3,11)

Feuer und Wasser, Gegensätze, und doch Bestandteil derselben Taufe. Auch heute taufen wir Christen mit Wasser, in der Hoffnung, dass Gottes Geist auf den Täufling herabkommt und ein Feuer des Glaubens im Herzen zu brennen beginnt.

Oraziun dal dé

Periun! Pere onipotënt y etern, dertan le bato tal lórdann él gnü jö le Spirit Sant sön nosc Signur Gejú Crist, che te nes as revelé desco to Fi bunorü: conzédesse ince a nos, ch'i sun renasciüs dal'ega y dal Spirit Sant, da podëi dagnora te plajëi y da vire desco tû fis dla plenëza de cösc Spirit. Por nosc Signur Gejú Crist, to Fi, co é Dio y vir y regnëia con te tl'unité dal Spirit Sant, por dúc i secui dai secui. Amen.

Edema liturgica dai 10.01. ai 17.01.2021		
DOM 10. 08:30 9:30 10:00	FESTA DAL BATO DE GEJÚ <i>s.m. a La Pli</i> Corona por +nt Karl Trebo - Pêsta Gran Mëssa por dōta la ploania 3. Requiem por +nt Karl Trebo – Pêsta +nt Albert Piazza - +nt Matthias Resch - +nt Silvester Peslalz +nc' fredesc Loise, Elsa y Silvio, Lé dla Crêda	<i>Gregor da Nyssa, Wilhelm, Leonie</i> oferta por la ploania LAD
Lön 11. 18:00	al met man le tomp ia por l'ann Paolin, Thomas S.M. dal ann por +nta Piazza Veneranda por +nc' de Annamaria y Giovanni Pescollderung +nt Otto Delleg - +nt Videsott Markus - +nta Maria Trebo de Pire	DEU
Ded 12. 19:30	<i>Tatiana, Tanja, Hilda</i> Corona	
Dem 13.	<i>Hilarius, Remigio, Gottfried</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Jöb 14.	<i>Felix da Nola, Rainer</i> Vijita personala te dlijia y cortina	
Ven 15. 07:30 15:00	<i>Romedius da Thaur, Arnold Jansen, Maurus</i> S.M. por i scolari +nc' Feichter Milia, Josef y Maria +nc' Pire y Rosa da Sach - +nta Paola Obojes +ntes Lena Frena da Sotrú y Maria Willeit Corona	LAD
Sab 16. 17:30 18:00	<i>Sabeda de Santa Maria Teobald, Marzelin, Ulrich</i> Corona S.M. prefestia dal ann por +nc' Marta y Canzio Obojes de Gorge vís y +nc' de Elsa y Pire Frenes - +nta Angela Liensberger Clara +nt Pater Friedrich Lindenthaler - +nt Franco Frenademez +nc' Stefan, Christian y Jan Vollmann	ITA
DOM 17. 08:30 10:00	2. domëgna ia por l'ann <i>Antone abat (dai tiers), Beatrix, Iulian</i> De dal dialogh danter Cristians y lüdes <i>S.M. a La Pli</i> Gran Mëssa por dōta la ploania +nt Angelo Ploner - +nta Ida Erlacher +nt Cristiano Comploi - +nt Edi Pizzinini +nt Luca Schuen y +nc' Familiars de Mano	oferta por la ploania LAD

**Das Heil findet uns in der Finsternis, lässt uns aber nicht darin.
Das Licht erscheint denen, die im Todesschatten sitzen.**

Charles Haddon Spurgeon

Ponsier dla Domëgna: Bato de Gejú

Speré tal chit, y la forza s'armér te os.
L'orenté de Dio romagn: che Èl fejes mirachi.
Con le chit y la speranza
podunse gní stersc y sogüsc,
che Èl ne se tralascia mai.
(*Jochen Klepper*)

Iu crëii

tla forza dla fede, da porté santité y dignité tla vita dles porsones,
ch'ares vëgnes trasformades te fis de Dio.
Iu crëii tla realté dal Dio viont, co é sora vigne tomp y abitëia empó te vigne
cossa.
Al é la fontana de vigne creatōra y le pere y maester de vigne persona.
Iu crëii, che la revelaziun de Dio ai profec de Israel y d'atri popui
sides por les porsones na picera löm.
Iu crëii, che al sides le compit de Israel, da testemonié Chël Bel Dio dan da
düc.
Iu crëii tla santité dla vita umana,
tla capazität dal carater dla persona
y tal immortalité dal'anima.
Iu crëii tla poscibilité dla persona,
da se mète sōla pert de Dio por gní lëdia
dal picé, dala brutalité.
Iu crëii tla poscibilité,
che la tera dontará en rëgn de iustizia,
che le bun davagnará sora le mal,
che la vera se roará y che la pesc,
tal cōr dles porsones y dles naziuns,
dontará ince na realté.
(S. C.)



GEBETSMEINUNG
DES PAPSTES FÜR

Januar

Der Herr gebe uns die Gnade, mit
unseren Schwestern und Brüdern
aus anderen Religionen geschwis-
terlich zu leben, offen und im
Gebet füreinander.

Ofertes empede ciöf sön fossa: por +nt Cristiano Comploi:

Dlijia: Fam. Marcocci

por +nta Ida Erlacher dal Stoffl

*Dlijia: Taibon Ida y familia, Fam. Craffonara Siegfried y Loise, Fam. Martin y Antonia Miribung,
Detto Fiung, Fam. Erlacher Stachio, Fam. Erlacher Crepaz Emma - Arabba, Comploi Frida,
Fam. da Garsun*

SS.Mësses: Fam. Dal Buono, Fam. Kehrer Robert Longega

Dër bel iolan y Dio s'al paii

Sorvisc dai Ministronc

Lönesc 11/01 (18:00h), Vëndres 15/01 (07:30h): Michelle Agreiter, Anita Possamai;

Sabeda 16/01 (18:00h): Lisa y Marco Alberti, Felix y Lena Feichter, Elena, Elisa y Emanuel Frenademetz, Michael Leimegger;

Domëgna 17/01 (10:00h): Diana, Madalena y Matthias Deval, Mattia Leggio, Anna y Jan Paul Promberger, Andrea Giulio y Nicola Ties

